



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

 **DGUV Test**
Prüf- und Zertifizierungsstelle
BG Verkehr
Dienststelle Schiffssicherheit

EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) EC Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr.
Certificate No.

102.384

U.S. Coast Guard Zulassungs-Nr.
U.S. Coast Guard Approval No.

164.110/EC0736/102.384

Hersteller (Antragsteller)
Manufacturer (Applicant)

Lethe GmbH

Adresse
Address

Seehafenstraße 17
21079 Hamburg (Deutschland / Germany)

Ausrüstung
(Nummer & Bezeichnung)
Equipment
(Number & Item designation)

A.1/3.11 b Trennflächen vom Typ "B", Feuerbeständigkeit
"B" class divisions, fire integrity

Produkttyp
Product Type

LM25-C3-B15

Produkteinschränkung
Product Restriction

n/a
n/a

Prüfgrundlage
Specified Standard

IMO-Entschließung MSC.307(88)-(FTP-Code 2010), Anlage 1, Teil 3
IMO-Resolution MSC.307(88)-(FTP-Code 2010), Annex 1, Part 3

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.
Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, solange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und
die Gegenstände unverändert, einsatzfähig eingesetzt werden.

The listed conditions on following pages are part of this certificate.

This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment remains satisfactory in service.

On this certificate the German text shall prevail.

Hiermit wird bestätigt, dass:

This is to certify that:

Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Brandschutz- Bestimmungen der Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstung) in der jeweils geltenden Fassung, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.

BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU, subject to any conditions in the schedule attached hereto.

Ausstellungsdatum

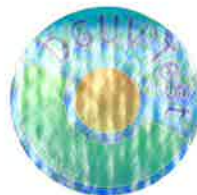
07.10.2016


Date of issue

Ablaufdatum

06.10.2021

Expiry date





Unterschrift (Niehus)
Signature



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

Zulassungsbedingungen / condition of approval:

Note 1: Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.

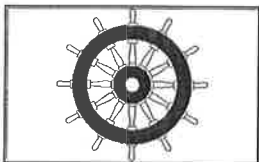
This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.

Note 2: Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o. g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird.

Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.

Note 3: Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle“ im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.

The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.



XXXX / YYYY

Note 4: "Steuerrad" Format

YYYY Die vierstellige Ziffern des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.

XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht

"Wheelmark" Format

YYYY *The year in which the mark is affixed.*

XXXX *Notified Body number undertaking surveillance module*

Note 5: Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.

The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.

Note 6: Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.

The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.

Note 7: Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.

This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

Bestimmungsgemäße Verwendung / intended purpose:

Trennfläche Klasse "B" für Seeschiffe entsprechend SOLAS 74/88 Reg. II-2/9 und II-2/3.4, neueste Fassung.
"B" class division for sea going vessels according complying with SOLAS 74/88 Reg. II-2/9 and II-2/3.4, as amended.

Mitgeltende Unterlagen / further applicable documents:

- Prüfbericht Nr. 20649527-20 der "DMT GmbH & Co. KG", 44137 Dortmund (DE), ausgestellt am 27.03.2015.
- Brandtechnische Beurteilung Nr. 20661150-10 der "DMT GmbH & Co. KG", 44137 Dortmund (DE), ausgestellt am 19.04.2016.
- Test Report No. 20649527-20 issued by "DMT GmbH & Co. KG", 44137 Dortmund (DE), on 27.03.2015.
- Fire Technical Assessment No. 20661150-10 issued by "DMT GmbH & Co. KG", 44137 Dortmund (D), on 19.04.2016.

Technische Daten / technical characteristics

1.
Max. Abmessungen der Paneele: 535 mm x 2356 mm x 25 mm (Breite x Länge x Dicke)
Maximum sizes of the panels: 535 mm x 2356 mm x 25 mm (width x length x thickness)

2.
Als Isoliermaterial ist folgendes zu verwenden:
- SeaRox SL 440 (Rohdichte 150 kg/m³ - Dicke 23,5 mm)
EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. MED-B-8714, ausgestellt von Det Norske Veritas
As insulation material has to be used:
- SeaRox SL 440 (density 150 kg/m³ - thickness 23.5 mm)
EC Type-Examination Certificate Nr. MED-B-8714, issued by Det Norske Veritas

3.
Folgender Klebstoff ist zu verwenden:
- Jowapur[®] 683.24 (Nassauftragsmenge: max. 200 g/m²)
EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 118.409, ausgestellt von der Dienststelle Schiffssicherheit
As adhesive has to be used:
- Jowapur[®] 683.24 (Wet quantity of application: max. 200 g/m²)
EC-Type Examination Certificate No. 118.409, issued by Ship Safety Division

Weitere Bedingungen und Auflagen / additional conditions and remarks:

1.
Alle Abmessungen der zum Einbau kommenden horizontalen B-15 Trennfläche müssen den folgenden Zeichnungen entsprechen (Anlage Nr. 2.1 bis 2.9 zur Brandtechnische Beurteilung Nr. 20661150-10):

- 1/8 vom 01.03.2016
- 2/8 vom 01.03.2016
- 3/8 vom 01.03.2016
- 4/8 vom 01.03.2016
- 5/8 vom 01.03.2016
- 6/8 vom 01.03.2016
- 7/8 vom 01.03.2016
- 8/8 vom 01.03.2016

- Materialspezifikation vom 01.03.2016

Sie dürfen nur mit Zustimmung der Prüf- und Zertifizierungsstelle der Dienststelle Schiffssicherheit geändert werden.

All measurements of the horizontal B-15 class division must be in accordance with the following drawing numbers (enclosures no. 2.1 - 2.9 of the Fire Technical Assessment No. 20661150-10):

- 1/8 dated 01.03.2016
- 2/8 dated 01.03.2016
- 3/8 dated 01.03.2016
- 4/8 dated 01.03.2016
- 5/8 dated 01.03.2016
- 6/8 dated 01.03.2016
- 7/8 dated 01.03.2016
- 8/8 dated 01.03.2016

- material specification dated 01.03.2016

They can only be changed in compliance with the Test and Certification Body of the Ship Safety Division.



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

2.
Feuerseite: 0,75 mm Stahlblech
Feuer abgewandte Seite: 0,8 mm Stahlblech
Fireside: 0.75 mm steel sheet
Unexposed side: 0.8 mm steel sheet

3.
Für den im Brandtechnische Beurteilung Nr. 20661150-10 aufgeführten nichtbrennbaren Isolierwerkstoff darf ein anderer verwendet werden, wenn die Zusammensetzung und die physikalischen Eigenschaften (z.B. Wärmeleitfähigkeit, Dichte und Materialdicke) mit denen der geprüften Materialien übereinstimmen und die Isolierwerkstoffe gemäß Richtlinie 96/98, neueste Fassung, zugelassen sind.
Dieses ist der Dienststelle Schiffssicherheit vorab schriftlich nachzuweisen.
Non combustible insulation material as per Fire Technical Assessment No. 20661150-20 may be replaced by a different one, provided that its composition and physical properties (e.g. heat conductivity, density and thickness of the material) correspond with the tested material and an approval as per directive 96/98, as amended has been obtained.
This has to be proved to Ship Safety Division beforehand in written form.

4.
Zur Verwendung kommendes Beschichtungsmaterial muss schwerentflammbar und von einer Prüf- und Zertifizierungsstelle zugelassen sein.
Surface materials which will be used must be not readily ignitable and approved by a European notified body.

Hinweis:

Diesem Produkt wurde eine U.S. Coast Guard Zulassungs- Nr. zugeteilt, um deutlich zu machen, dass diese Typzulassung nach Modul B durch die U.S. Coast Guard entsprechend des "Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Vereinigten Staaten von Amerika über die gegenseitige Anerkennung der Konformitätsbescheinigungen für Schiffsausrüstung", unterschrieben am 27. Februar 2004 akzeptiert / anerkannt wird.

Die U.S. Coast Guard Zulassungs- Nr. für dieses Produkt lautet:

164.110/EC0736/102.384

Der Hersteller der Ausrüstung muss die vorgeschriebene Markierung mit dieser Nummer erweitern.

Note:
This product has been assigned a U.S. Coast Guard approval no. (USCG number) to note type approval to Module B only as it pertains to obtaining U.S. Coast Guard approval as allowed by the "Agreement between the European Community and the United States of America on Mutual Recognition of Certificates of Conformity for Marine Equipment" signed February 27th, 2004.

The U.S. Coast Guard approval number is:

164.110/EC0736/102.384

The equipment manufacturer has to be mark the equipment with this U.S. Coast Guard approval number.

----- ENDE DES DOKUMENTS -----

----- END OF DOCUMENT -----